



安全理事会

Distr.: General
29 June 2000
Chinese
Original: English

秘书长关于中非共和国局势和联合国驻中非共和国建设和平支助办事处活动的报告

一. 引言

1. 本报告按照 2000 年 2 月 10 日安全理事会主席声明 (S/PRST/2000/5) 的要求提出, 安理会在主席声明中请我继续定期向它通报联合国驻中非共和国建设和平支助办事处(中非支助处)的活动和中非共和国的局势, 尤其是政治、社会和经济改革方面取得的进展, 在 2000 年 6 月 30 日前并于其后每六个月向安理会提交一份报告。

2. 安全理事会成员可以回顾一下, 中非支助处成立时初始为期一年, 它的主要任务是支持中非共和国政府努力巩固和平和民族和解、加强民主机构和促进在国际上为中非共和国的国家重建和经济复苏争取政治支持和筹措资金。此外, 该办事处还必须负责提高公众对人权问题的认识并监测人权领域的事态发展。中非支助处于 2000 年 2 月 16 日开始工作, 它由我的代表谢赫·蒂迪亚内·西先生领导, 安理会已于 5 月 1 日批准了他的任命。

二. 政治局势

3. 自从我上次向安全理事会报告中非共和国局势以来, 该国的政治事态发展主要是, 阿尼塞·乔治·多洛盖尔总理的政府受到挑战。执政的中非人民解放运动对帕塔塞总统的内阁席位分配表示不满, 特别是反对选拔多洛盖尔先生担任总理。该党希望把更多的席位分配给党内要员, 包括议员在内。政府还陷入重大金融丑闻之中。最近提名更多的中非人民解放运动成员参加内阁, 政府对金融丑闻进行大规模调查, 政治局势似乎有所改善。

4. 对两名被控诽谤国家元首和煽动仇恨的记者处以缓刑罚款损害了政府形象。裁决重新引发了政府和两名记者同情的反对派之间的紧张局势。反对派谴责这项审判是政府企图扼杀独立的声音。

5. 我在 4 月 30 日至 5 月 1 日正式访问中非共和国期间，同帕塔塞总统、多洛盖尔总理、政府成员和国民议会主席团成员进行了一系列有益的讨论。我们讨论的问题有：该国的民族和解和巩固和平；国家治理；保护和促进民主机构；需要坚定不移地进行改革，使改革可持续而不可逆转；以及 5 月 15 日和 16 日在纽约组织捐赠者特别会议，专门用来帮助筹集资金，以在安全与发展的综合方式框架内改组武装部队。
6. 帕塔塞总统深深感谢国际社会自从 1996-1997 年叛乱以来对该国的援助，他向我保证，他的政府决心为争取长期稳定和进步坚定不移地进行改革和其他工作。
7. 《班吉协定》和《民族和解协定》(S/1998/219, 附件) 是目前恢复和巩固民族团结和可持续和平与稳定过程的两大柱石；在本审查期间，它们的执行工作在几个重大方面都有进展。两名前叛乱分子已被平反，最近被任命担任政府的重要职位。《选举守则》的修订工作已经完成。独立混合选举委员会(选委会)曾于 1999 年 9 月圆满领导了总统选举，它也得到了加强，增设了一个控制机构，以进一步确保它的透明度和可信度。
8. 与此同时，政府根据《班吉协定》的规定，已建立向前国家元首支付养恤金的制度。因此，两名前总统达科和科林巴符合领取条件，埃比勒·贡巴先生因在国家第一位国家元首巴泰尔米·博甘达总统逝世后担任了两个月临时总统而要求得到类似待遇，但是他的要求遭到拒绝。
9. 还有，对于经议会审计已查明挪用公款并建议适当制裁的人，已商定实行大赦，以巩固民族和解工作。

三. 人权状况

10. 自从我的上次报告以来，令人担忧的事态发展是法外杀人和即决处决的报道大量增加。据报道，一个打击犯罪特种警察小队（中央剿匪办公室(中央剿办)）仅在 5 月份一个月不经法定诉讼程序就处决了 8 名据称进行武装抢劫的嫌疑犯。但那些严重侵犯人权的肇事者却明显逍遥法外，这继续令人十分关切。
11. 加速整顿地方监狱和恢复可靠的司法制度的活力，以能稳妥地拘押等待法庭传讯的罪犯，这可能有助于消除即决处决和任意逮捕这种不可接受的现象。与此同时，我的代表将向当局继续强调，必须维护每个公民的权利，包括受控告有罪的人的权利。
12. 5 月 3 日至 19 日，中非支助处和国防部在班吉共同组办了一个短期强化培训班，有 50 名警察、50 名宪兵和来自中非武装部队的 50 名军官参加，培训班的目的是让他们了解如何维护在该国适用的人权法令。培训班涉及的课题包括：警察

在保护和促进人权方面的作用；国际人道主义法；关于难民地位的日内瓦公约；以及红十字国际委员会(红十字委员会)及联合国难民事务高级专员办事处的作用和活动。计划不久的将来在农村举办类似的培训班。

13. 此外，在 6 月份在纽约举行题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会特别会议之前，在北京第四次妇女问题世界会议五周年之际，同社会事务和残疾人部协作于 5 月 26 日和 27 日举办了有 80 人参加的全国讲席班。

14. 在中非支助处的支持下，中非当局还以该国的通用语桑戈语通过无线电广播和各种出版物的文章在国家新闻媒介中宣传人权主题，让更多的人了解人权。

四. 军事和安全状况

15. 联合国中非共和国特派团(中非特派团)在即将撤离之前将其保安职能顺利地转交给了中非共和国警察和安全机构，自此，中非共和国的军事和安全情况一直比较平静。

16. 在安全部门目前正在进行的改革过程中，于 2000 年 2 月解散了共和国机构特别卫队，并以负责总统安全的特别部队取而代之，该特别部队由武装部队参谋长领导。但是，尽管中非支助处为警察和宪兵倡议并支助了培训方案，但由于这两个机构的资源不足，不能保证公共秩序，因此调遣了特别部队从事与执法和维护秩序有关的任务，但在正常情况下，这不在它的任务范围内。

17. 武装匪帮的频繁袭击使局势越来越危险。袭击不仅发生在国内，而且也发生在连接中非共和国和其邻国的公路沿线，阻断人员和货物的安全运行。这些匪徒杀害了几十名无辜的人。

五. 经济状况

18. 在本报告所述期间，中非共和国总的经济发展情况特别令人鼓舞。在创收这一重要领域看来情况有所改善，至今为止，今年的收入比去年增加了几乎 20%。这可以归功于政府在这方面进行的财政改革。

19. 2000 年 2 月和 3 月间，国际货币基金组织和世界银行再次联合派团前往中非共和国，目的是根据中非共和国在布雷顿森林机构人员上一次访问时(1999 年 11 月)对这两个机构所作的承诺，评价其总的经济运作情况。与此同时，根据与这两个机构达成的关于经济管理的谅解，自 1999 年 3 月以来，向公务员发放的正常薪资从未中断。这一行动促进了第二期优惠结构调整基金的发放。

20. 但是，如果中非共和国想要实现可持续发展的目标，政府同时还需要更严格地控制开支。国民议会 2 月份通过的预算的赤字是 220 亿非洲法郎。虽然收入在增加，但赤字的增长率更高。

21. 特别是最近发生了国营公司（包括能源和运输部门）财务丑闻之后，政府强调，它承诺并决心与腐败和管理不善作斗争，这一努力应带来国家收入的增加。在这方面，对剩余国营企业私有化方面的进展将改进这些企业的运作情况并提高其效率，这将有助于增加国家收入。

22. 但是，中非的经济目前面临着甚至在今年初还未设想到的新的困难。普遍的燃料严重短缺正在成为国内重大危机。危机产生的原因是，传统上一直在刚果民主共和国境内刚果河对面的马塔迪港口向中非共和国提供燃料的供应商中断了燃料供应。在撰写本报告时，已经改用别的供应渠道，但费用极为昂贵，这对脆弱的经济上扬造成了沉重的负担。有迹象显示，燃料危机可能在短期内得到舒解，但需要找到更长期的解决办法，以恢复正常并防止经济受到严重损害。

六. 特别捐助者会议

23. 安全理事会成员国可以回顾，理事会在第 1271（1999）号决议中欢迎我建议在纽约召开一次会议，以筹集资金，用作中非武装部队改组和退伍军人重返社会的经费。对外债负担沉重的中非政府而言，面对不景气的脆弱的经济，如果它要全面地改组军队，并同时向人民提供基本的社会服务，就将继续需要大量的援助。

24. 上述会议于 5 月 15 日至 16 日在纽约举行。会议由联合国系统同德国政府联合主办，并得到布雷顿森林机构的密切合作。来自 48 个国家和地区的 66 个代表团出席了会议。会议除了讨论实施与安全有关的改革所需的援助问题外，还提供了机会，借此对中非共和国的经济运作情况和政府应付善治问题和缓解贫困的挑战的战略作出评价。多洛盖尔总理率中非代表团出席，代表团成员还包括财政部长和国防部长。

25. 应中非共和国当局的援助请求，捐助国（即加拿大、埃及、法国、德国、意大利和挪威）在会上作了大笔认捐，总数超过 3800 万美元。尽管这个数目不到中非共和国政府期待的用于安全和发展方案的 5400 万美元，但是这些认捐是朝正确方向迈出的重要的一步，最重要的是，上述认捐反映了国际社会承诺继续支持中非共和国的稳定进程。

七. 意见

26. 从中非特派团到中非支助处的过渡已顺利完成。我的新的代表兼中非支助处首长谢赫·蒂迪亚内·西先生已在班吉就职。我相信，帕塔塞总统及其政府将继续全面致力于改革；只有通过改革，才能巩固在恢复稳定方面取得的进展，并促进可持续发展的和平与发展。

27. 中非共和国政府和人民对其国家在纽约特别捐助者会议期间所从国际社会得到的支持表示了深切的感谢。他们抱着很大的希望，希望现在可以将这一支持变成具体的行动，帮助解决他们最紧迫的需要，包括正在执行中的全国复员和重返社会方案。鉴于这个国家目前的经济困难，我呼吁捐助者竭尽全力，以确保早日兑现会议期间所作的认捐，从而能够很快开展安全和发展项目。

28. 由于该分区域存在着冲突和紧张，安全将仍然是中非共和国所关注的问题。在中非特派团时期，国际社会为了给这个国家带来和平，已经化了相当大的代价做了很多事，它应该继续在该国参与，并应采取额外的措施，这样才能完成在该国巩固和平和稳定的任务。具体而言，这意味着加强中非共和国的国家能力，使它能够在新近恢复的民主秩序中保障自己的安全。

29. 与此同时，中非支助处和在班吉的整个联合国国家小组将继续与中非共和国当局合作，继续进行改革，特别是安全领域和经济管理方面的改革，以此实现可持续的和平与发展。
